

1) Faça a análise morfológica das seguintes palavras: **μαρτυρήσασαν**, μαρτυρήσαντες, ἐρχομένων, γραφείσης, λαμβάνουσι, ποιησάση, **ἀκουσάμεναι**, εἰσελθόντος, **πιστευθέντες**, ἐπίστευσας.

**μαρτυρήσασαν: Aoristo ativo particípio acusativo singular feminino** :  
Depois de testemunhar

**ἀκουσάμεναι: Aoristo médio particípio normativo plural feminino de** :  
Depois de ouvirem

**πιστευθέντες: Aoristo passivo particípio normativo plural masculino de** :  
Depois de crerem

2) Faça a tradução dos seguintes versículos:

**c) εὐθύς κράξας ὁ πατήρ τοῦ παιδίου ἔλεγεν· Πιστεύω· βοήθει (Ajuda) μου τῇ ἀπιστίᾳ.**

Imediatamente, depois de ter clamado, o pai do menino: Creio, ajuda na minha incredulidade.

**f) ἀσπασάμενοι τοὺς ἀδελφοὺς ἐμείναμεν ἡμέραν μίαν παρ' αὐτοῖς.**

Depois de saudamos os irmãos, passando um dia com eles.

**h) καὶ ἠγέρθη καὶ εὐθύς ἄρας τὸν κράβαττον (maca) ἐξῆλθεν.**

Então, ele se levantou imediatamente e tomando o leito saiu.

**k) καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν· Οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται Ἰωάννης.**

Respondeu sua mãe: Pelo contrário ele deve ser chamado João.

**η) Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔλεγεν διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ· Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς Δαυὶδ ἐστίν; αὐτὸς Δαυὶδ εἶπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ· Εἶπεν κύριος τῷ κυρίῳ μου· Κάθου (Senta) ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ἂν θῶ (coloque) τοὺς ἐχθρούς (inimigos) σου ὑποκάτω (debaixo) τῶν ποδῶν σου.**

**θ) αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν πάντας παραλαμβάνει (leva) τὸν πατέρα τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ καὶ εἰσπορεύεται ὅπου ἦν τὸ παιδίον.**

Tendo ele, mandado sair a todos, tomou o pai e a mãe da criança e os que vieram com ele e encontrou onde ela estava.

**ι) καὶ ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν (longe) ἔδραμεν (correu) καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ καὶ κράξας φωνῇ μεγάλῃ λέγει· Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου (Altíssimo);**

Quando ele viu Jesus de longe, correu e prostou-se diante dele, e gritou em alta voz: que queres comigo Jesus filho do altíssimo.